



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/Sub.1/58/SF/3\*  
28 July 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

Пятьдесят восьмая сессия

Социальный форум

Четвертая сессия

3 и 4 августа 2006 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МАНДАТА, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В РЕЗОЛЮЦИИ 2005/8  
ПОДКОМИССИИ И РЕШЕНИИ 2006/102 СОВЕТА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Социальный форум**

**Борьба с нищетой и право на участие: роль женщин**

**Рабочий документ, представленный г-жой Чин-сен Чун**

**Проблемы участия женщин в политике и стратегиях  
борьбы с нищетой и крайней нищетой**

---

\* В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, озаглавленной "Совет по правам человека", с 19 июня 2006 года Совет по правам человека взял на себя все мандаты, механизмы, функции и обязанности Комиссии по правам человека, включая Подкомиссию. Следовательно, с 19 июня 2006 года условное обозначение серии E/CN.4/Sub.2/\_, под которым Подкомиссия представляла свои доклады бывшей Комиссии по правам человека, было заменено на серию A/HRC/Sub.1/\_.

## Резюме

Настоящий рабочий документ представляется для рассмотрения на четвертой сессии Социального форума Подкомиссии по поощрению и защите прав человека в соответствии с резолюцией 2005/8 Подкомиссии от 8 августа 2005 года.

Усиление феминизации нищеты и то обстоятельство, что женщины играют ключевую роль в организациях, ведущих борьбу с нищетой и социальным отчуждением, привлекают внимание к значимости роли женщин в политике и программах развития. Феминизацию бедности следует понимать как нечто большее, чем явление, связанное с ростом доли женщин в малоимущих слоях населения, и проблему глубоко укоренившихся институциональных причин и барьеров, которые удерживают женщин в путях нищеты, необходимо решать на концептуальном уровне.

Пекинская декларация и Платформа действий, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другие принятые на глобальном и региональном уровнях документы уже обеспечили базовую рыночную основу для комплексного подхода к проблеме женщин и нищеты. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, должны толковаться на основе взаимосвязей между целями и должны быть тесно увязаны с далеко идущими обязательствами и задачами по разработке всеобъемлющих подходов к проблеме обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин с использованием всех соответствующих механизмов в области прав человека.

Был развернут целый ряд программ, направленных на вплетение гендерного аспекта в программы развития и расширение участия женщин, которое является жизненно важным и неизменным условием эффективности усилий по искоренению нищеты. Вместе с тем накопленный опыт свидетельствует о том, что добиться эффективного участия женщин невозможно без создания благоприятствующих этому условий посредством обеспечения осуществления прав женщин в целом. Процессы участия должны отражать специфические потребности и условия женщин, живущих в нищете, а параллельно с осуществлением программ сокращения масштабов нищеты должны устраняться структурные барьеры и другие нарушения прав человека женщин, препятствующие расширению прав и возможностей женщин в условиях трансформационного перелома.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1 – 4	4
I. ПОНИМАНИЕ ФЕМИНИЗАЦИИ БЕДНОСТИ .....	5 – 11	5
II. СУЩЕСТВУЮЩИЕ ГЛОБАЛЬНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ПРЕОДОЛЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ЖЕНЩИН И НИЩЕТЫ .....	12 – 19	7
III. ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ, СФОРМУЛИРОВАННЫЕ В ДЕКЛАРАЦИИ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ, И КОМПЛЕКСНЫЙ ГЕНДЕРНЫЙ ПОДХОД .....	20 – 23	9
IV. ПРЕПЯТСТВИЯ ДЛЯ УЧАСТИЯ ЖЕНЩИН В ПРОГРАММАХ СТРАТЕГИИ ПО СОКРАЩЕНИЮ МАСШТАБОВ НИЩЕТЫ .....	24 – 30	10
V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	31 – 32	12

## Введение

1. В своей резолюции 2001/24 от 16 августа 2001 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека обратилась к Комиссии по правам человека с просьбой разрешить проведение предсессионного форума по экономическим, социальным и культурным правам, который будет называться Социальным форумом. В своем решении 2002/106 от 22 апреля 2002 года Комиссия по правам человека одобрила эту резолюцию, и Социальный форум был впервые создан в августе 2002 года.
2. На первой сессии Социального форума были изучены вопросы воздействия глобализации на права человека и состояние стратегий сокращения масштабов голода и нищеты в контексте права на питание (см. E/CN.4/Sub.2/2002/18). На втором Социальном форуме внимание было сосредоточено на взаимосвязи между нищетой в сельских районах и правами крестьян и других представителей сельских общин (см. E/CN.4/Sub.2/2004/26). На третьем Социальном форуме, проведенном в 2005 году, был обсужден вопрос об экономическом росте и подотчетности в контексте прав человека (см. E/CN.4/Sub.2/2005/21).
3. На третьем Социальном форуме особое внимание было уделено вопросам участия и расширения прав и возможностей в качестве неперемennого условия борьбы с нищетой и было признано, что конструктивное участие людей в принятии затрагивающих их решений является центральным компонентом основанного на правах подхода к сокращению масштабов нищеты. В своем рабочем документе, представленном третьей сессии Социального форума, г-н Хосе Бенгоа подчеркнул, что активное участие бедноты во всем процессе принятия решений – от разработки проектов до этапов осуществления и контроля – является предпосылкой успеха программ сокращения масштабов нищеты и тем самым соблюдения принципа демократического правления (см. E/CN.4/Sub.2/SF/2005/3).
4. Настоящий рабочий документ представляется в соответствии с резолюцией 2005/8 Подкомиссии от 8 августа 2005 года, в которой она просила г-жу Чин-сен Чун подготовить рабочий документ по теме "Проблемы участия женщин в политике и стратегиях борьбы с нищетой и крайней нищетой". В этой резолюции Подкомиссия постановила, что темой четвертого Социального форума будет "Борьба с нищетой и право на участие: роль женщин" с учетом признания усиливающейся феминизации бедности и того обстоятельства, что женщины играют ключевую роль в организациях, ведущих борьбу с нищетой и социальным отчуждением.

## I. ПОНИМАНИЕ ФЕМИНИЗАЦИИ БЕДНОСТИ

5. Термин "феминизация бедности" зародился в 1970–1980-х годах в ходе проводившихся в Соединенных Штатах Америки дискуссий по поводу высоких показателей нищеты среди домашних хозяйств, возглавляемых женщинами<sup>1</sup>. С тех пор этим термином обычно обозначалась ситуация, связанная с ростом доли женщин, живущих за чертой бедности.
6. Как в академических кругах, так и в кругах, занимающихся вопросами политики в области развития, велись жаркие споры по поводу того, что же означает феминизация бедности и можно ли подтвердить тенденцию феминизации бедности эмпирическим путем<sup>2</sup>. Возможно, феминизацию бедности трудно подтвердить статистическими средствами из-за ограниченности данных о ресурсах, имеющихся внутри домашних хозяйств; однако если рассматривать нищету как нечто большее, чем крайне низкий уровень доходов, т.е. как очень ограниченные возможности в результате отказа в правах человека или как недостижение определенного минимально приемлемого уровня базовых возможностей<sup>3</sup>, доказательства феминизации нищеты можно легко высветить.
7. Из 6 млрд. людей, составляющих население мира, более 1,2 млрд. – или 20% мирового населения – живут на 1 долл. США в день или даже меньше, и большинство из них составляют женщины<sup>4</sup>. Концепция феминизации нищеты охватывает не только этот количественный показатель крайне низкого уровня доходов, но и качественную природу нищеты, т.е. глубоко укоренившиеся институциональные барьеры, которые удерживают женщин в путях нищеты.
8. Отсутствие базовых возможностей, которое повергает больше женщин, чем мужчин в бездну нищеты, проявляется во многих социальных показателях, таких, как доступ к услугам здравоохранения, показатели материнской смертности, рождаемости, грамотности, посещения начальных и средних школ, доступ к земле или занятости, различия в уровнях заработной платы и т.д. Что касается показателя грамотности, например, то почти две трети из 770 млн. неграмотных людей в мире – женщины. При этом почти во всех странах, где показатели грамотности составляют менее 90%, женщины с большей вероятностью, чем мужчины не умеют читать и писать<sup>5</sup>. Грамотность – это фундаментальный навык, который может позволить женщинам самим строить свою собственную жизнь, вступать в непосредственный контакт с властями и получать доступ к более широкому миру знаний. Таким образом, лишение женщин возможностей в силу неграмотности является одной из главных причин, приводящих к нищете.

9. Все эти дифференцированные по гендерному признаку институциональные барьеры, в свою очередь, формируются под воздействием множества более системных институциональных факторов, связанных со структурами родственных отношений и моделями наследования, распределением властных полномочий и доступом к процессу принятия решения, гендерными перекосами в законодательстве и гендерными различиями в возможностях самоорганизовываться и претендовать на права<sup>6</sup>. Женщины, являющиеся представительницами этнических меньшинств, определенных каст, коренных народов, женщины-инвалиды, девочки, пожилые женщины, беженки и мигрантки<sup>7</sup> имеют больше шансов оказаться в числе малоимущих, поскольку они чаще исключаются из системы общественных институтов. Поэтому для понимания феминизации нищеты важное значение имеют не симптомы, а глубоко укоренившиеся гендерно-специфические причины нищеты.

10. Необходимо обратить также внимание еще на один фактор, усугубляющий феминизацию нищеты, – на доминантную макроэкономическую парадигму, в которой приоритетное значение придается не равенству, правам и устойчивому развитию, а экономическому росту. Хотя экономический рост имеет колоссальное значение, в экономической политике, нацеленной на удовлетворение потребностей малоимущих людей, отправной точкой должен быть подход, основанный на правах человека, а конкретное внимание должно уделяться правам женщин. Ориентированная на рост политика, причем не в социальном, а в рыночном контексте, ухудшает положение женщин: оплачиваемая работа для женщин становится все менее гарантированной и не подкрепляется социальной защитой; возможности трудоустройства в формальном секторе сужаются, что вытесняет женщин все дальше и дальше в сферу неформального и зачастую опасного труда; а возрастающее бремя неоплачиваемого труда женщин становится очевидным по мере ослабления или ликвидации сетей социальной защиты<sup>8</sup>.

11. Процесс глобализации также ухудшил экономическое положение женщин в развивающихся странах, ускорив феминизацию нищеты. Негативные последствия глобализации мировой экономики сказываются на женщинах неизмеримо сильнее. Женщины более уязвимы перед неравномерным распределением процесса глобализации. Тенденция усиления привязки местной экономики к глобальным рынкам часто сопровождается сокращением государственных расходов и социальных программ, приводящим к перекладыванию затрат на семью, и именно женщины чаще всего принимают на свои плечи это дополнительное бремя<sup>9</sup>.

## **II. СУЩЕСТВУЮЩИЕ ГЛОБАЛЬНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ПРЕОДОЛЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ЖЕНЩИН И НИЩЕТЫ**

12. В Платформе действий, принятой четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, проходившей в Пекине в сентябре 1995 года (A/CONF.177/20 и Add.1/Rev.1), хроническое и возрастающее бремя нищеты для женщин рассматривается в качестве одной из ключевых областей, вызывающих обеспокоенность, и указывается, что искоренения нищеты невозможно добиться только с помощью программ борьбы с нищетой, поскольку для обеспечения доступа всех женщин к ресурсам, возможностям и государственным услугам необходимы демократическое участие и изменения в экономической структуре.

13. В Пекинской платформе действий далее указывается: "Нищета выражается в различных проявлениях, включая отсутствие дохода и производительных ресурсов, достаточных для обеспечения обустроенной жизни; голод и недоедание; слабое здоровье; ограниченность или отсутствие доступа к образованию и другим основным услугам; высокая заболеваемость и смертность в результате болезней; отсутствие жилища или плохие жилищные условия; нездоровая окружающая среда; социальная дискриминация и отстранение от участия в жизни общества. Она также характеризуется недостаточным участием в принятии решений и в гражданской, общественной и культурной жизни". Эта сложная природа нищеты, признанная в Пекинской декларации и Платформе действий, обеспечивает базисную рамочную основу для комплексного подхода к проблеме женщин и нищеты.

14. В декабре 1995 года Генеральная Ассамблея провозгласила первое Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) под лозунгом "Искоренение нищеты – это этический, социальный, политический и экономический императив человечества". С тех пор высокие показатели нищеты среди женщин находились в фокусе всех программ и мер политики по искоренению нищеты, принимавшихся международным сообществом, правительствами и гражданским обществом.

15. В феврале 2006 года Комиссия социального развития провела обзор первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты и отметила, что доступ женщин и молодежи к финансовым ресурсам через каналы микрофинансирования является одной из инициатив, приведших к успеху в деле искоренения нищеты; однако значительная доля финансовых ресурсов используется главным образом на текущее потребление, а не на инвестиции, например, в образование (см. E/CN.4/2006/6).

16. В своем докладе, содержащем обзор первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (E/CN.4/2006/3), Генеральный секретарь также признал, что неравенство между мужчинами и женщинами является значительным препятствием на пути прогресса в деле искоренения нищеты. В большинстве стран развивающегося мира женщины имеют более ограниченный доступ к оплачиваемой работе, чем мужчины. В Южной Азии, Западной Азии и Северной Африке женщины занимают лишь около 20% оплачиваемых рабочих мест в секторах за пределами сельского хозяйства.

17. В своем докладе Генеральный секретарь подчеркнул, что наделенные правами и возможностями женщины могут быть наиболее эффективными двигателями развития и что прямые меры вмешательства, направленные на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами, должны включать в себя такие меры, как увеличение показателей завершения начального образования и доступа к среднему образованию для девочек; обеспечение гарантированных прав собственности для женщин; обеспечение доступа к услугам по охране полового и репродуктивного здоровья; содействие обеспечению равного доступа к рынкам труда; предоставление возможности для более широкого представительства в государственных директивных органах; и защита женщин от насилия.

18. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, участниками которой являются 183 страны мира, является важнейшим документом, направленным на преодоление проблемы нищеты и обеспечение прав женщин посредством устранения конкретных механизмов и факторов, усугубляющих проблему нищеты среди женщин.

19. Что касается права женщин на участие, то особое значение в Конвенции придается участию женщин в общественной жизни, включая программы развития/искоренения нищеты. В преамбуле к ней говорится, что "дискриминация женщин нарушает принципы равноправия и уважения человеческого достоинства, препятствует участию женщин наравне с мужчинами в политической, социальной, экономической и культурной жизни своей страны, мешает росту благосостояния общества и семьи и еще более затрудняет полное раскрытие возможностей женщин на благо своих стран и человечества". Далее в Конвенции государствам-участникам вменяется в обязанность принимать "все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны" (статья 7).

### **III. ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ, СФОРМУЛИРОВАННЫЕ В ДЕКЛАРАЦИИ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ, И КОМПЛЕКСНЫЙ ГЕНДЕРНЫЙ ПОДХОД**

20. Был высказан ряд нареканий по поводу того, что задачи поощрения гендерного равенства и расширения возможностей женщин были сведены лишь только в одну из восьми Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (Цели), которые были приняты на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций в сентябре 2000 года в качестве комплекса целей, которые должны быть достигнуты к 2015 году для решения основных проблем развития, стоящих перед всем миром. Такая критика обусловлена тем, что гендерное равенство само по себе шире, чем просто одна цель, и должно признаваться в качестве неотъемлемой составляющей деятельности по достижению всех остальных семи Целей<sup>10</sup>.

21. Так, в формулировке Цели 1, касающейся искоренения крайней нищеты и голода, прямо не говорится о гендерных аспектах нищеты и не предусмотрено никаких четких мер или показателей, призванных противодействовать феминизации бедности.

22. Последствия этих упущений уже дают о себе знать. В докладах стран о реализации Целей вопросы гендерного равенства обычно затрагиваются лишь в привязке к Целям, которые касаются здоровья (Цели 4, 5 и 6) и образования для девочек (Цель 3), но при этом не ставятся применительно к Цели 1, касающейся искоренения крайней нищеты и голода; Цели 7, призванной содействовать обеспечению экологической устойчивости; и Цели 8, направленной на формирование глобального партнерства в интересах развития<sup>11</sup>.

23. Если мы хотим превратить Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в эффективное средство борьбы с бедностью, очень важно помнить о том, что Цели не являются исчерпывающими и должны дополняться взаимоусиливающими стратегиями для создания перемычек между Целями – и особенно перемычки между Целью 1 и Целью 3 для противодействия феминизации нищеты, – что, в свою очередь, должно быть взаимосвязано с более далеко идущими обязательствами и задачами, поставленными в Пекинской декларации и Платформе действий, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других глобальных и региональных документах, где уже намечены всеобъемлющие и детально проработанные пути достижения гендерного равенства и расширения возможностей для женщин с задействованием всех соответствующих механизмов в области прав человека.

#### **IV. ПРЕПЯТСТВИЯ ДЛЯ УЧАСТИЯ ЖЕНЩИН В ПРОГРАММАХ СТРАТЕГИИ ПО СОКРАЩЕНИЮ МАСШТАБОВ НИЩЕТЫ**

24. На национальном уровне усилия по осуществлению Целей нашли свое воплощение в разнообразных директивных документах, планах и программах, включая документы стратегии по сокращению масштабов нищеты (ДССМН). В частности, ДССМН стали главным инструментом национальных стратегий развития в странах с низким уровнем доходов. По информации Всемирного банка, ДССМН готовятся правительствами в рамках широкого процесса с участием национальных контрагентов и партнеров по процессу развития и содержат описание макроэкономической, структурной и социальной политики страны и ее программ, призванных содействовать экономическому росту и сокращению нищеты.

25. Как показывает опыт Всемирного банка, участие заинтересованных контрагентов имеет огромное значение на каждом этапе осуществления стратегии по сокращению масштабов нищеты (ССМН), поскольку это помогает отразить мнения всех групп при оценке масштабов нищеты, выборе мер государственной политики и анализе их результативности и эффективности. Признавая гендерные измерения бедности, Всемирный банк разработал стратегии и методологии устранения барьеров для участия женщин в консультациях по ССМН.

26. Всемирный банк упомянул следующие барьеры для участия женщин в консультациях по ССМН: женщины слабо представлены на национальных консультациях; организаторы не уделяют внимания вопросам участия женщин, женщины не посещают совещания и не выступают на них; женщины не располагают соответствующей информацией; культурные стереотипы могут ограничивать возможности женщин участвовать во встречах с организаторами-мужчинами или другими участниками-мужчинами; участники могут сообщать организаторам только ту информацию, которую, по их мнению, те желают услышать; и к мнениям женщин не прислушиваются на национальном уровне<sup>12</sup>.

27. Проблемы, на решение которых направлены осуществляемые Всемирным банком программы по уменьшению масштабов нищеты, по своей сути соответствуют общим препятствиям на пути участия женщин в публичных делах. Задача вплетения гендерной составляющей в соответствующую политику и программы зачастую неверно понимается лишь как привлечение не только мужчин, но и женщин, а не как "трансформационный перелом в гендерных отношениях силы"<sup>13</sup>. Политика привлечения женщин по принципу кулинарного рецепта "подсыпать и размешать", если при этом не переосмысливаются основные послышки или методы работы, мало способствует более широкому

осуществлению женщинами права на полное и равное участие в принятии решений, которые имеют важное значение для них самих, их семей и их общин, в том числе решений, касающихся искоренения нищеты и содействия развитию.

28. При реализации основанного на участии подхода к развитию следует помнить о том, что осуществление права на участие сильно зависит от осуществления других прав человека. Например, для того чтобы малоимущие слои населения могли выражать свои собственные мнения и озвучивать свои потребности, а также реально участвовать в стратегиях уменьшения масштабов бедности, они должны обладать свободой создавать свои организации без каких-либо ограничений (свобода ассоциации), беспрепятственно проводить собрания (свобода собраний) и свободно говорить все, что они думают без страха преследований (свобода выражения); они также должны знать соответствующие факты (право на информацию) и должны пользоваться элементарным уровнем экономической безопасности и благосостояния (право на разумный уровень жизни и соответствующие права). Поэтому без параллельных действий по осуществлению других таких прав малоимущие не могут активно или осознанно участвовать в разработке, осуществлении и мониторинге стратегий по сокращению масштабов нищеты<sup>14</sup>.

29. Более широкое участие женщин в стратегиях по сокращению масштабов нищеты не может быть достигнуто без создания благоприятного окружения путем обеспечения прав женщин в целом. Следующие два примера<sup>15</sup> показывают, каким образом существующие нарушения прав человека, особенно насилие в отношении женщин, серьезно сдерживают инициативу женщин и их участие в усилиях по выходу из нищеты:

При осуществлении в Мексике проекта, финансируемого за счет средств Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, участники столкнулись с ростом случаев насилия. Выяснилось, что расширение возможностей женщин воспринимается мужчинами таким образом, что это усилило опасения [мужчин] по поводу потери контроля над своими партнерами. Утверждается, что рост такого рода посягательств отражал попытки мужчин вновь подчинить себе женщин, препятствуя их участию в проекте.

[В Шри-Ланке одна из женщин] приняла участие в местном плане кредитования, благодаря которому женщины могли наладить производство орехов кешью на дому. Добившись экономической самостоятельности эта женщина подала на развод со своим склонным к насилию супругом. Это вызвало бурю негодования со стороны мужа и его приятелей. Впоследствии они кляли ее якобы "невыносимый" характер и распространяли слухи о том, что она занимается проституцией.

30. Как показывают эти примеры, программы развития также способны негативно влиять на сложившиеся социальные отношения между женщинами, мужчинами и их общинами. Поэтому вопрос об участии женщин необходимо рассматривать в плоскости всех других нарушений прав человека в отношении женщин, которые являются результатом неравных отношений силы между женщинами и мужчинами.

## V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

31. Основываясь на признании того, что бедность имеет женское лицо, необходимо приступить к осуществлению ряда программ, призванных привнести гендерное измерение в стратегии по сокращению масштабов нищеты и расширить участие в них женщин. Однако существует множество свидетельств того, что политика и программы в целях развития должны подкрепляться существенными мерами по удовлетворению конкретных потребностей и чаяний женщин, живущих в условиях нищеты.

32. Эффективное участие женщин, которое является насущной составляющей усилий по борьбе против нищеты в обществе в целом, может быть достигнуто лишь путем устранения имеющих глубокие корни структурных барьеров и других нарушений прав человека в отношении женщин, которые препятствуют расширению их возможностей в контексте трансформационного перелома.

## Примечания

<sup>1</sup> Термин "феминизация нищеты" был впервые введен Дианой Пирс, которая отметила, что экономическое положение женщин в период с 1950 года по середину 1970-х годов ухудшилось и что в Соединенных Штатах две трети малоимущих в возрасте старше 16 лет составляют женщины. За исследованием Пирс последовали другие изыскания, которые показали, что домашние хозяйства, возглавляемые женщинами, особенно домашние хозяйства, возглавляемые пожилыми женщинами, составляют все более и более значительную долю среди домашних хозяйств. Diane Pearce, "The feminization of poverty: women, work and welfare", *Urban and Social Change Review* 11, 1978, pp. 28-36; Janice Peterson, "The feminization of poverty", *Journal of Economic Issues*, vol. 21, 1987, pp. 329-337; Thomas J. Kniesner, B. Marjorie and Steven P. Wilcox, "Family structure, race and the feminization of poverty", *IRP Discussion Papers*, DP #810 86, University of Wisconsin-Madison, 1986, etc.

- <sup>2</sup> BRIDGE (development-gender), Institute of Development Studies of the University of Sussex, «Briefing paper on "The feminisation of poverty"», April 2001. В Интернетe по адресу: <http://www.bridge.ids.ac.uk/reports/femofpov.pdf>.
- <sup>3</sup> Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, "Права человека и сокращение масштабов нищеты: концептуальная основа" (Нью-Йорк и Женева, 2004 год), стр. 19–20 англ. текста. В Интернетe по адресу: [http://www.ohchr.org/english/about/publications/docs/Broch\\_Ang.pdf](http://www.ohchr.org/english/about/publications/docs/Broch_Ang.pdf).
- <sup>4</sup> United Nations Population Fund (UNFPA), "Working to Empower Women: UNFPA's Experience in Implementing the Beijing Platform for Action – Women and Poverty". В Интернетe по адресу: <http://www.unfpa.org/intercenter/beijing>.
- <sup>5</sup> United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, "Education for All – Global Monitoring Report 2006". В Интернетe по адресу: <http://www.efareport.unesco.org>.
- <sup>6</sup> Ranjani K. Murthy and Lakshimi Sankaran, *Denial and Distress: Gender, Poverty and Human Rights in Asia* (London, Zed Books, 2004).
- <sup>7</sup> Феминизация миграции в последнее время стала упоминаться в качестве критической проблемы, с которой сталкиваются женщины в развивающихся странах. Некоторым мигранткам выпадает традиционная роль женщин, включая функции домашней прислуги и оказание сексуальных услуг, в развитых странах. Susan Marks and Andrew Clapham, "Women", in *International Human Rights Lexicon* (New York and Oxford, Oxford University Press, 2005), pp. 411–428.
- <sup>8</sup> Women's Environment and Development Organization, "Comments and Preliminary Recommendations on the United Nations Secretary-General's Report – «In Larger Freedom: Towards Development, Security and Human Rights for All"», April 2005. В Интернетe по адресу: <http://www.wedo.org/commentsSGsreport.doc>.
- <sup>9</sup> United Nations Division for the Advancement of Women, "The Feminization of Poverty", Fact Sheet No. 1, May 2000. В Интернетe по адресу: <http://www.un.org/womenwatch/daw/followup/session/presskit/fs1.htm>.
- <sup>10</sup> Основные нарекания международного женского движения по поводу недостатков Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, см. Ana Elena Obando, "Women and the Millennium Development Goals", November 2003. В Интернетe по адресу: <http://www.whrnet.org/docs/issue-mdg.html>.
- <sup>11</sup> Women's Environment and Development Organization, "Women's Empowerment, Gender Equality and the Millennium Development Goals", 2004. В Интернетe по адресу: [http://www.wedo.org/files/MDGtoolkit\\_eng.htm](http://www.wedo.org/files/MDGtoolkit_eng.htm).

<sup>12</sup> The World Bank, "Poverty Reduction Strategy Paper Source Book – Chapter 7: Participation", October 2002. В Интернетe по адресу: [http://povlibrary.worldbank.org/files/13839\\_chap7.pdf](http://povlibrary.worldbank.org/files/13839_chap7.pdf).

<sup>13</sup> Center for Women's Global Leadership, "Gender Equality Architecture and United Nations Reforms", July 2006. В Интернетe по адресу: <http://www.cwgl.rutgers.edu/globalcenter/policy/unadvocacy/index.html>.

<sup>14</sup> Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, *op. cit.*, p. 9.

<sup>15</sup> Qiyamah A. Rahman, "Reconceptualizing Violence Against Women as a Development Issue". В Интернетe по адресу: <http://www.cwgl.rutgers.edu/globalcenter/rahman.html>.

-----